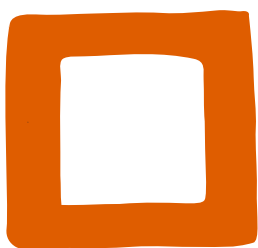


吃 飯 味



MARU



KAKU



SAN

中國菜 まるかくさん

世田谷区奥沢6丁目33-14

電話 03-6432-1390

點心午餐  
點心ランチ

○□△ 家常菜盛り3点  
小籠包と焼売  
五目春巻  
韭菜饅頭

a. 担担麵 2,900  
b. ふかひれご飯又は麵 4,000

デザート付

定食

ご飯、スープ、漬物、2種小菜付

今天飯

本日の昼ごはん

1,300 ~

Today's Lunch

鯛魚頭

鯛カマの葱唐辛子蒸し

1,200

Steamed sea bream collar with leek & chili peppers

大餃子

食べ応え充分大餃子

4個 1,100

6個 1,400

Large dumplings

孜然羊肉

羊肉のクミンスパイシー炒め

1,800

Spicy lamb stir-fried with cumin

糖醋肉

元祖げんこつ肉の黒酢すぶた

1,500

Sweet & sour pork

麻婆豆腐

四川麻婆豆腐

和牛入り 1,800

羊肉入り 1,500

Sichuan mapo tofu

スタンダード 1,300

油淋魚

揚げ魚の香味醤油だれ

1,500

Deep-fried fish w/ fragrant soy sauce

油淋雞

揚げ鶏の香味醤油だれ

1,380

Deep-fried chicken w/ fragrant soy sauce

韭菜牛肝

牛レバニラ炒め (麻辣辛味あり / 辛味なし)

1,400

Stir-fried garlic chives & beef liver

回鍋肉

豚キャベツ甘辛味噌炒め

1,380

Stir-fried pork & cabbage with miso

魚香茄子

茄子と豚肉の辛味炒め

1,380

Stir-fried spicy pork & eggplant

木須肉

豚肉きくらげ卵炒め

1,380

Stir-fried pork, egg & wood ear mushrooms

## ビャンビャン麺

豚まん、スープ、漬物付

- 鮮蝦 纏 纏 麵  
海老ビャンビャン麺 1,600  
Shrimp Biang Biang noodles w/ shrimp oil
- 猪肉 纏 纏 麵  
〃 豚肉ビャンビャン麺 1,500  
Pork Biang Biang noodles
- 羊肉 纏 纏 麵  
〃 羊肉ビャンビャン麺 1,600  
Mutton w/ spicy cumin Biang Biang noodles
- 黒毛和牛 纏 纏 麵  
〃 黒毛和牛ビャンビャン麺 2,400  
Kuroge-wagyu beef Biang Biang noodles

## スープ麺

豚まん、漬物付

- 海鮮湯麵  
海鮮五目スープ麺 2,000  
Seafood & various ingredients soup noodles
- 和牛牛肉湯面  
和牛肉スープ麺 2,400  
Beef & mushroom clay pot noodles
- 蝦仁雲吞麵  
海老ワンタン麺 たっぷり10個入り 1,500  
Shrimp Wonton noodles
- 素菜湯麵  
野菜タンメン 1,300  
Vegetable soup noodles
- 酸辣湯麵  
サンラータンメン 1,300  
Hot & sour soup noodles
- 擔擔麵  
四川担々麺(汁有/汁無) 1,300  
Sichuan dan dan noodles (w/ or without soup)
- 特製拉麵  
特製らーめん 特製 煮豚、味卵、ワンタン入り 1,500  
並 1,100

## 飯

スープ、漬物付

- 東坡肉燴飯  
豚角煮ごはん 1,300  
Simmered pork belly w/ sweetened sauce rice
- 蟹肉炒飯  
カニあんかけチャーハン 1,800  
Crab fried rice w/ thickened sauce
- 蝦仁炒飯  
海老チャーハン 1,500  
Shrimp fried rice
- 猪肉葱炒飯  
豚肉葱チャーハン 1,300  
Pork & green onion fried rice
- 和牛肉炒飯  
和牛肉チャーハン 2,400  
Wagyu beef fried rice

# 点心

<b>蟹小籠包</b>		
蟹味噌入り蟹ショウロンポウ	3ケ	1,045
Crab meat & crab miso Xiaolongbao	5ケ	1,738
<b>魚翅小籠包</b>		
フカヒレショウロンポウ	3ケ	1,045
Shark fin Xiaolongbao	5ケ	1,738
<b>猪肉小籠包</b>		
豚肉ショウロンポウ	3ケ	605
Pork Xiaolongbao	5ケ	1,000
<b>肉焼賣</b>		
豚肉しゅうまい	3ケ	660
Steamed pork shumai	5ケ	1,100
<b>蝦魷魚春巻</b>		
海老イカ春巻き	1本	770
Shrimp & squid spring roll		
<b>什錦春巻</b>		
五目春巻き	1本	495
Various ingredients spring roll		
<b>韭菜饅頭</b>		
元祖ニラまんじゅう	1ケ	495
Pan-fried shrimp & chives dumpling		
<b>猪肉小包子</b>		
ちび豚まん(蒸/焼)	1ケ	154
Mini-sized pork bun (steamed/pan-fried)		3個より
<b>葱油手抓餅</b>		
サクサク葱焼き餅(ピン)	1枚	748
Crispy pan-fried leek crepe		
<b>五種餃子</b>		
手打ちオール五種餃子(焼/茹)	5ケ	726
5 kinds of handmade gyoza (pan-fried/boiled)	10ケ	1,452
<b>猪韭菜餃子</b>		
手打ち緑の豚にら餃子(焼/茹)	5ケ	660
Handmade pork & chives gyoza (pan-fried/boiled)	7ケ	924
<b>猪生姜餃子</b>		
手打ち豚生姜餃子(焼/茹)	5ケ	660
Handmade pork & ginger gyoza (pan-fried/boiled)	7ケ	924
<b>蝦仁餃子</b>		
手打ち海老餃子(焼/茹)	5ケ	770
Handmade shrimp gyoza (pan-fried/boiled)	7ケ	1,078
<b>羊肉餃子</b>		
手打ちフェンネル羊肉餃子(焼/茹)	5ケ	770
Handmade fennel & mutton gyoza (pan-fried/boiled)	7ケ	1,078
<b>牛肉餃子</b>		
手打ち肉肉餃子牛肉牛舌入り(焼/茹)	5ケ	770
Handmade beef gyoza (pan-fried/boiled)	7ケ	1,078
<b>脆皮餃子</b>		
クリスピー餃子	20ケ	1,716
Crispy gyoza	15ケ	1,320
	10ケ	880

# 小菜

## 當家拼盤

中国家庭的小菜3点

Chinese-style assorted side dishes

1,320

## 口水雞

よだれ鶏

Steamed chicken w/spicy sauce

968

## 白切雞

蒸し鶏葱ダレ

Steamed chicken w/leek sauce

968

## 棒棒雞

蒸し鶏ごまダレ

Steamed chicken w/sesame sauce

968

## 拍黃瓜

たたき胡瓜

Pounded cucumbers

748

## 醉蝦

大きな酔っ払い海老

Large drunken shrimps

1尾 748

# デザート

## 杏仁豆腐

アンニンドウフ

Almond jelly

550

## 芒果布丁

マンゴープリン

Mango pudding

550

## 芝麻球

ごま揚げ団子

Sesame dumplings

3個 660

## 湯圓

ごま餡入り白玉団子

金木犀の香りの甘酒

Sweet sake & osmanthus-scented  
sesame paste-filled dumpling

5個 660

## 冰淇淋

黒糖アイス

Brown sugar ice cream

550